



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE FEIRA DE SANTANA

Autorizada pelo Decreto Federal nº 77.496 de 27/04/76
Recredenciamento pelo Decreto nº 17.228 de 25/11/2016



PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO
COORDENAÇÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA

XXIII SEMINÁRIO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UEFS **SEMANA NACIONAL DE CIENTÍFICA E TECNOLÓGICA - 2019**

ANOTAÇÃO LEXICAL DO VOCABULÁRIO AFETIVO ENCONTRADO NOS 50 CAUSOS SERTANEJOS DE EULÁLIO MOTTA

Natiele de Jesus Bastos¹; Iranildes Almeida de Oliveira²

1. Bolsista PIBIC/FAPESB, Graduando em Letras com Espanhol, Universidade Estadual de Feira de Santana, e-mail: natielebastos505@gmail.com
2. Orientador, Departamento de letras e artes, Universidade Estadual de Feira de Santana, e-mail: iranildes01@uefs.com

PALAVRAS-CHAVE: Anotação lexical; Afetividade; Causos.

INTRODUÇÃO

A anotação lexical é um procedimento que permite adicionar ao corpus informações mais detalhadas sobre seus termos. Uma das partes do processo de anotação é a criação de códigos que agrupam lexias pertencentes ao mesmo campo, grupo, classificação, o que facilita o estudo e a busca de ocorrências dentro do texto. O objetivo deste trabalho é anotar o *corpus* da afetividade presente nos 50 causos sertanejos de Eulálio Motta acrescentando a ele informações morfológicas, semânticas e pragmáticas, tornando-o ainda mais rico e propício a pesquisas mais rápidas e organizadas. O plano de trabalho faz parte do projeto de pesquisa “Edição das obras literárias inéditas de Eulálio Motta IV fase”. Essas pesquisas se apoiam nas teorias sobre léxico de Biderman (1981, 1984, 1997 e 2001), nas disposições sobre afetividade de Wallon (1941/2007), Damásio (2011, 2004, 1996) e Lebrun (1987), e sobre anotação lexical de Garside (et al, 1997) e Buendía (2010). A partir das leituras bibliográficas, elaboração de critérios e análises feitas, conseguimos construir um corpus parcialmente anotado, porque apenas o léxico da afetividade foi anotado. Nessa anotação foram inseridas informações semânticas, morfológicas e sintáticas de cada lexia. Com a anotação feita, o arquivo será disponibilizado em formato HTML.

MATERIAL E MÉTODOS OU METODOLOGIA (ou equivalente)

O *corpus* do plano de trabalho está formado pelo léxico da afetividade que foi catalogado e analisado nos 50 causos sertanejos do escritor Eulálio Motta. Estes causos foram editados e publicados no livro *Bahia humorística: causos sertanejos de Eulálio Motta*, de autoria de Liliane Lemos Santana Barreiros. As obras de Eulálio Motta

editadas estão disponíveis no arquivo de Eulálio Motta no Núcleo de Estudos Interdisciplinares em Humanidades Digitais – UEFS.

Com o vocabulário da afetividade catalogado, classificado e conferido serão atribuídas anotações a esse léxico. Nessas anotações constarão a classificação morfológica, sintática e semântica de cada lexia. O acréscimo dessas informações será feito com o apoio do bloco de notas no qual serão adicionadas ao código fonte do texto um novo código que possibilita adicionar as informações correspondentes a cada lexia. Com a anotação adicionada e o corpus salvo em formato HTML, o pesquisador ou leitor que tiver interesse nessas anotações conseguirão vê-las passando o cursor do mouse em cima da lexia. Assim surgirá uma caixa de texto flutuante com as informações adicionadas. Ao retirar o cursor a caixa de texto desaparece e apenas o texto dos causos estará visível novamente.

RESULTADOS E/OU DISCUSSÃO (ou Análise e discussão dos resultados)

Esta pesquisa resultou em um corpus anotado, com as lexias do campo afetividade, já identificadas e selecionadas em pesquisa anterior, em 50 causos de Eulálio Mota. Como o arquivo estará disponível no formato HTML, facilitará os trabalhos futuros, pois com a anotação será muito mais fácil a busca por alguns tipos de elementos textuais, além de enriquecer as informações referentes às lexias, facilitando sua compreensão.

Nas fotos abaixo é possível ver um pouco de como a anotação do subcorpus pode ser visualizada.

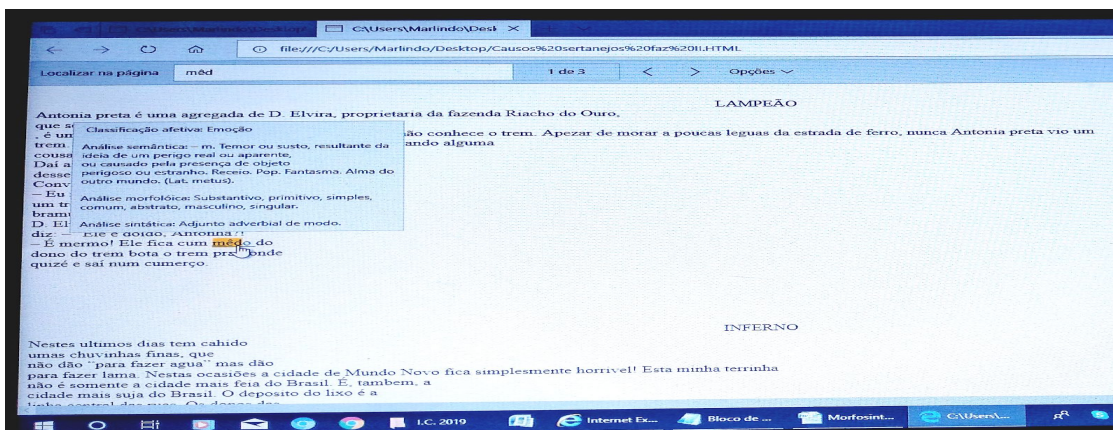


Figura 1: Lexia “mêdo” com suas informações anotadas. Após salvar o arquivo em HTML, a lexia anotada fica sublinhada e na cor azul ou verde. Ao passar o cursor do mouse em cima, surgirá uma caixa de texto flutuante com as informações que foram inseridas.

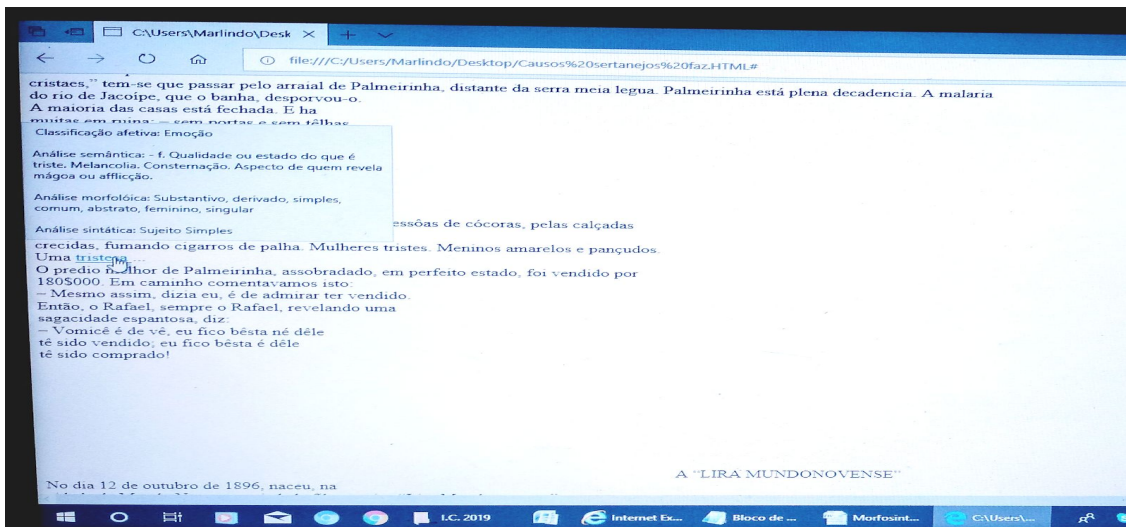


Figura 2: Lexia “tristesas” e sua anotação lexical.

CONSIDERAÇÕES FINAIS (ou Conclusão)

A anotação de *corpus* é uma maneira de acrescentar informações mais detalhadas ao mesmo, facilitando a busca por elementos mais específicos e contribuindo para o enriquecimento do texto. Com o desenvolvimento desta pesquisa foi possível gerar anotação das lexias do campo afetividade presentes nos cinquenta causos de Eulálio Motta, que se somará às demais já realizadas ou em processo de realização.

REFERÊNCIAS

- BARREIROS, Liliane Lemos Santana. **Bahia humorística de Eulálio de Miranda Motta: edição e estudos lexical de causos sertanejos.** - Salvador, 2012.
- BARREIROS, Liliane Lemos Santana. **Bahia Humorística: causos sertanejos de Eulálio Motta.** Feira de Santana: UEFS Editora, 2016.
- BIDERMAN, Maria Tereza Camargo. **Teoria linguística.** 2. ed. São Paulo: Martins Fontes, 2001.
- BUENDÍA, Miriam. **Anotación semántica en el dominio especializado de la Meteorología.** Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla- La Mancha / AESLA. 2010
- DAMÁSIO, António R. **E o cérebro criou o homem.** São Paulo: Companhia das Letras. 2011.
- DAMÁSIO, António R. **Em busca de Espinosa: prazer e dor na ciência dos sentimentos.** São Paulo: Companhia das Letras, 2004.
- GARSIDE R., G. Leech & A. McEnery (eds.). **Corpus Annotation. Linguistic Information from Computer Text Corpora.** Longman: London. 1997.

- KRIEGER, Maria da Graça. **Dicionário em sala de aula: guia de estudos e exercícios**. Rio de Janeiro: Lexikon, 2012.
- LEBRUN, Gerard. “**O conceito de paixão**”. In: Novaes, Adauto, *Os Sentidos da Paixão*. São Paulo: FUNART/Companhia das Letras, 1987, PP. 17-33.
- LEECH, G. 1997. “Introducing Corpus Annotation”. **Corpus Annotation: Linguistic Information from Computer Text Corpora**. Eds. R. Garside, G. Leech y T. McEnery. London: Longman. 1-18.
- SARDINHA, Beber. **Pesquisa em linguística de corpus com WordSmith Tools**. Campinas, SP: Mercad de letras, 2009.
- VIEIRA, R.; LIMA, V. L. S. **Linguística computacional: princípios e aplicações**. In: IX Escola de Informática da SBC-Sul. Luciana Nedel (Ed.) Passo Fundo, Maringá, São José. SBC-Sul, 2001.
- WALLON, H. (1941/1995/2007). **A evolução psicológica da criança**, São Paulo: Martins
- WALLON, H. **A evolução psicológica da criança**. Lisboa: Edições, 1995.